

金漆 漢宮大酒樓 Kingsland Chinese Restaurant 招牌

987 GRANVILLE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6Z 1L3 TEL: (604) 687-6675-6

北園 NORTH PARK RESTAURANT 秋季大貢獻

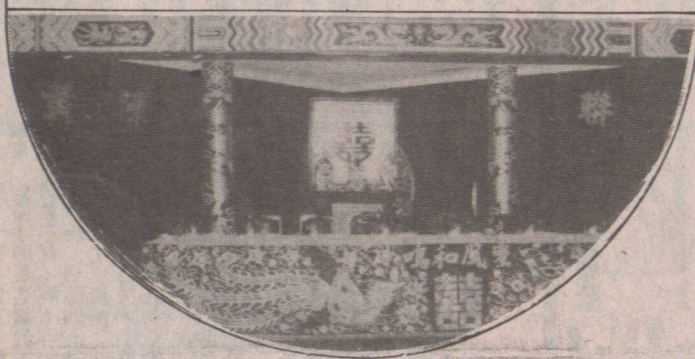
中午茶市

點心一律八折優待
更特備午餐小炒



專人錄影宴會

凡惠顧酒席十五圍以上
特備專人為閣下錄影宴
客之溫馨過程以供紀念



推出免煮，免洗，特價超值小菜，奉送例湯，水果												
9.50	9.50	8.50	8.50	8.50	碗仔翅每碗	原隻蜆汁鮑魚每只	新鮮龍蝦每磅	8.50	9.50	13.00	12.00	9.00
荔枝酥帶子八只	荔枝香酥蝦八只	黑椒焗雞球	椒鹽黑魚球	琵琶豆腐	什菜油豆腐	蝦子雞粒燻豆腐	飛魚子蒸釀豆腐	鹹魚雞粒豆腐	鹹魚雞粒豆腐	七彩涼伴火鴨絲	竹笙海味羹	麒麟滑豆腐
9.50	9.00	7.50	8.50	8.50	5.00	8.80	6.95	9.50	13.00	13.00	9.50	雲腿扒三寶蔬

\$268

錦繡大拼盆	上湯焗龍蝦	蟹肉雞絲翅	北京片皮鴨	北菇扒時蔬	八寶燻魚翅	清蒸游水斑	脆皮炸子雞	楊州炒飯	美點雙輝	椰汁雪耳
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	------	------

\$438

貴賓席	鮮果龍蝦大拼盆	百花燕窩龍蝦	蠔皇原只鮑魚	竹笙海味羹	煙燻琵琶雙雞	油泡桂魚卷	雲腿三寶蔬	八寶荷葉飯	滾熱辣山水豆腐花	三式美點
-----	---------	--------	--------	-------	--------	-------	-------	-------	----------	------

\$168

七彩大拼盆	上湯焗龍蝦	北京片皮鴨	北菇扒時蔬	七彩炒時蔬	椒鹽焗中蝦	碧綠炒時蔬	當紅炸子雞	清蒸游水斑	玉蘭鮮魷球	楊州炒飯	新鮮生菜
-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	-------	------	------

\$188

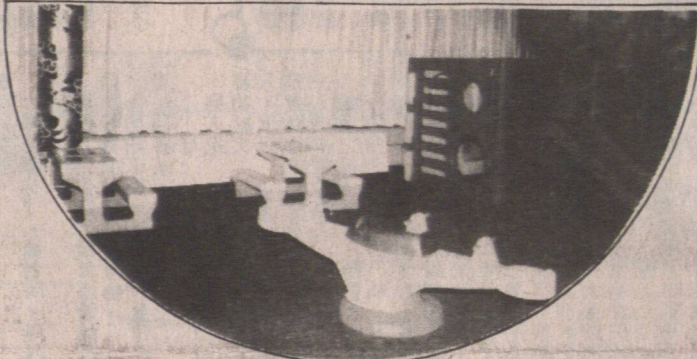
七彩大拼盆	上湯焗龍蝦	北京片皮鴨	北菇扒時蔬	蜜餞桃仁炒鴨丁	八珍燻魚翅	當紅炸子雞	翡翠炒雙鮮	清蒸游水斑	楊州炒飯	蓮子紅豆沙	新鮮生菜
-------	-------	-------	-------	---------	-------	-------	-------	-------	------	-------	------

新潮流 新裝修 為加強服務重新裝修



小朋友天地

特為小朋友增遊樂地方
可供小朋友生日派對用



金唐肉食公司 KAM TONG ENT. LTD.

總店：華埠片打東街二七六號 電話：683-0033
分店：華埠緬街五四〇號 電話：683-1492

各埠餐館好消息



本公司常備有各種生猛、
及新鮮海產可以用巴士
及飛機運至各埠數量不拘
請電 (604) 683-0033 洽購

總統旅行社 PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G4 Canada

喜士定西街一一六號地下·活活百貨公司對面
*海陸空九天遊 PRINCESS 或 CARNIVAL CRUISES 暢遊狄斯尼世界，佛羅里達及加勒比海一流享受，歡迎家庭參加特價由美金 845 元起
*直航香港機票連酒店四晚 1199 元起
*賭城來回 199 元起連酒店三晚 249 元起
*夏威夷來回 399 元起連酒店一週 599 元起
*多倫多 單程 204 元起 來回 299 元起
*滿地可 單程 249 元起 來回 359 元起
*羅省 來回 319 元起 倫敦 599 元起
*回台機票總匯：代理加航、國泰、華航及泰航。
新航線西雅圖直飛台北有特價！請早預訂！
本社專售旅遊或新移民醫藥保險
(604) 684-4151

VICK, McPHEE & LIU 律師樓 劉伯納天均律師 BERNARD LIU

本律師現常駐香港及台灣，主持分行業務，接辦有關加拿大法律之案件。
承辦：
移民、商業、地產、按揭、遺產、債務
各分行以中文、英文及粵語、國語、英語、為加拿大、香港、台灣、廣東、韓國各地之客戶服務
香港分行地址：
中環畢打街1-3號 中環大廈1122室
電話：5-224049
國文傳真：(852) 8452149
電報：82579 VICMC HX
台灣分行地址：
台北市南京東路三段 345 號六樓603室
電話：(2) 781-7325
國文傳真：(2) 731-9615
溫哥華總行地址：
SUITE 1275-1185 W. GEORGIA STREET VANCOUVER, B.C. V6E 4E6
Tel: (604) 682-0926 Fax: (604) 688-8615

北京參茸行

新魚旗參 上市

Beijing Trading Co.
89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9
Tel: (604) 684-3563

聯發行有限公司 Leun Fat Hong Limited,

Room 401, Wan Li Building, 2-3-10, Kaigan-Dori, Chuo-Ku, Kobe 650, Japan.

敝行乃旅日中國貿易商，信譽超卓，經驗豐富，誠意為加拿大僑胞服務。來往貿易關係，生意雜貨，家庭用品，絲襪，內衣，化妝品，玩具，文具，海產，OK 配件，罐頭食品，中國餐料，日本料，歡迎查詢聯絡。

傳真：〇一·八二·八二·八二
電話：〇一·八二·八二·八二